



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
18 May 2024
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

Двадцать шестое совещание

Найроби, 13–18 мая 2024 года

Пункт 5 повестки дня

Синтетическая биология

Синтетическая биология

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,

Ссылаясь на решение 15/31 от 19 декабря 2022 года о синтетической биологии,

Проведя обзор результатов и функционирования процесса в соответствии с решением 15/31 и принимая во внимание приложение III к документу CBD/SBSTTA/26/4 и документ CBD/SBSTTA/26/INF/6,

- 1. Признает* работу многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и принимает к сведению результаты, содержащиеся в приложениях с I до V к документу CBD/SBSTTA/26/4;
- 2. Приветствует* процесс коллегиального обзора и принимает к сведению результаты, содержащиеся в документе CBD/SBSTTA/26/INF/6;
- 3. Подчеркивает,* что в контексте синтетической биологии необходимо укреплять деятельность по созданию и развитию потенциала, расширению доступа к технологиям и их передаче, а также обмену знаниями с учетом неравного участия развивающихся стран;
- 4. Рекомендует* Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

Ссылаясь на содержащийся в ее решении BS-VII/12 от 3 октября 2014 года призыв Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности¹, к скоординированному подходу к вопросу синтетической биологии, учитывая, что положения Протокола могут также применяться к живым организмам, полученным с помощью методов синтетической биологии,

[Ссылаясь также на решения XII/24 от 17 октября 2014 года, XIII/17 от 17 декабря 2016 года, 14/19 от 29 ноября 2018 года, а также 15/8 и 15/31 от 19 декабря 2022 года,]

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

[*Ссылаясь далее на то, что в своем решении XIII/17 Конференция Сторон приняла к сведению вывод Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии о том, что живые организмы, разработанные посредством существующих видов применения синтетической биологии, или те, что в настоящее время находятся на ранних этапах исследований и разработок, аналогичны живым измененным организмам, как они определены в Картахенском протоколе,*] [и отметила, что не ясно, учитывая текущее состояние знаний, будут ли подпадать некоторые организмы, созданные с помощью методов синтетической биологии и находящиеся в настоящее время на ранних этапах исследований и разработки, под определение живых измененных организмов в рамках Картахенского протокола,]

[

Ссылаясь на то, что в своем решении 14/19 Конференция Сторон согласилась с тем, что необходимо проведение широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок для анализа новой информации о положительном и отрицательном воздействии синтетической биологии на достижение трех целей Конвенции о биологическом разнообразии², а также целей Картахенского протокола и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения³,]

[*Ссылаясь также на то, что в своем решении 15/31, Конференция Сторон признала, что результаты применения критериев, сформулированных в решении IX/29 от 30 мая 2008, к вопросу синтетической биологии не позволили однозначно определить, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом или нет и постановила не поручать проведение дальнейшего анализа по вопросу о том, является ли синтетическая биология новым и возникающим вопросом, а также утвердила процесс широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии,*

]

[

Отмечая потенциальный положительный вклад и негативное воздействие применения синтетической биологии в отношении целей Конвенции, а также целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁴,

Отмечая также потенциальную взаимосвязь между некоторыми вопросами, выявленных в ходе процесса обзора, мониторинга и оценки, а также ряда рассматриваемых вопросов в контексте работы по биоразнообразию и здравоохранению, в частности проекта глобального плана действий по биоразнообразию и здравоохранению,

Принимая во внимание многодисциплинарный и основанный на инициативе Сторон подход, как такой, который имеет важное значение для оценки воздействия синтетической биологии на цели Конвенции и протоколов к ней,

Признавая неравное участие развивающихся стран в процессах исследования, развития, оценки и регулирования синтетической биологии, а также важное значение поиска способов по смягчению последствий,

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

⁴ Приложение к решению 15/4.

Отмечая с удовлетворением результаты работы многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии, включая и те, что представлены в приложении II к документу CBD/SBSTTA/26/4;

I

A. Создание и развитие потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, а также обмен знаниями в контексте синтетической биологии

1. *Подчеркивает* острую необходимость в создании и развитии потенциала, расширении доступа к технологиям и их передачи, а также обмену знаниями по синтетической биологии;

2. *Настоятельно призывает* Стороны и предлагает соответствующим организациям оказывать финансовую и техническую поддержку инициативам в развивающихся странах по созданию и развитию потенциала, передаче технологий, включая поддержку исследований, развития и оценки в области синтетической биологии;

3. *Призывает* Стороны и другие заинтересованные субъекты содействовать широкому международному сотрудничеству, передачи технологий, обмену знаниями и созданию и развитию потенциала в области синтетической биологии с учетом потребностей Сторон, коренных народов и местных общин, а также женщин и молодежи;

4. *Вновь подтверждает* решение 15/8 о создании и развитии потенциала и научно-техническом сотрудничестве, а также руководящие принципы, изложенные в приложении II к данному решению;

5. *Постановляет* разработать тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте [биотехнологий, включая] синтетической биологии, а также долгосрочную стратегическую структуру по созданию и развитию потенциала;

6. *Предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям предоставлять информацию о своих потребностях и опыте в отношении создания и развития потенциала, передачи технологий и обмена знаниями, связанными с синтетической биологией, для использования данной информации при подготовке плана действий по синтетической биологии;

I

7. *Поручает* Исполнительному секретарю, [при условии наличия ресурсов и] не дублируя существующие планы и стратегии, подготовить тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии, принимая во внимание следующее:

(a) определение тех сфер, в которых для процессов исследования, развития, оценки и регулирования синтетической биологии требуется создание потенциала;

(b) стратегии обеспечения равноправного участия развивающихся стран, коренных народов и местных общин, а также женщин и молодежи в процессах исследования, развития, оценки и регулирования синтетической биологии;

(c) предложения по содействию совместного использования на справедливой и равной основе выгод от синтетической биологии, в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции о биологическом разнообразии и целями Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(d) механизмы передачи технологий, обмена знаниями и международного сотрудничества;

(e) конкретные потребности Сторон, определенные исходя из представленной ими информации по запросу в соответствии с пунктом 6 выше, а также результатов работы многодисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии⁵;

(f) анализ пробелов, в котором учтены и другие процессы и инициативы, связанные со сферой синтетической биологии;

8. *Также поручает* Исполнительному секретарю создать специальную веб-страницу в Механизме посредничества по биобезопасности для продвижения плана действий и содействия обмену знаниями в контексте синтетической биологии;

9. *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть план действий на совещании, проводимом перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и представить рекомендации Конференции Сторон на ее 17-м совещании;

]

В. Широкие и регулярные обзоры, мониторинг и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии

10. [*Приветствует*][*Отмечает*][*Принимает к сведению*] результаты широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии;

[

[11. *Постановляет* [продлить] [не продолжать] процесс проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки самых последних технологических разработок в области синтетической биологии [на дополнительный межсессионный период]];

[12. [*Утверждает*][*Принимает к сведению*] уточненную методологию, содержащуюся в приложении IV к документу CBD/SBSTTA/26/4, и постановляет продолжать рассматривать эту методологию Конференцией Сторон;

13. *Постановляет*, что процесс проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки должен осуществляться под руководством Сторон;

14. [*Учреждает*][*Продлевает* срок полномочий][*Заново учреждает*] [многодисциплинарную] Специальную[ой] группу[ы] технических экспертов по синтетической биологии с [дополнительными членами][обновленным членским составом] на один дополнительный межсессионный период в соответствии с кругом полномочий, содержащимся в приложении к настоящему решению;

[15. *Постановляет* рассмотреть имеющуюся соответствующую техническую информацию, касающуюся синтетической биологии, проанализированную в рамках соответствующих процессов и соответствующими организациями, и пересмотреть круг полномочий на основе полученных результатов без дублирования других процессов;]

16. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также женщинам и молодежи представить кандидатуры в многодисциплинарную Специальную группу технических экспертов по синтетической биологии;

⁵ CBD/SBSTTA/26/4, приложение II.

[17. *Также предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также женщинам и молодежи укреплять междисциплинарный подход при рассмотрении кандидатур в междисциплинарную Специальную группу технических экспертов;]

18. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) обновить обзор литературы в целях создания информационной базы для работы междисциплинарной Специальной группы технических экспертов с учетом экологических, социально-экономических, этических и культурных соображений;

(b) проводить онлайн-дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии в целях поддержки работы междисциплинарной Специальной группы технических экспертов;

(c) созвать по крайней мере одно очное заседание междисциплинарной Специальной группы технических экспертов;

(d) поддерживать полное и эффективное участие коренных народов и местных общин в работе, связанной с синтетической биологией, проводимой в рамках Конвенции, в соответствии с решением X/40 от 29 октября 2010 года;

(e) поддерживать участие научного сообщества, женщин и молодежи в работе, связанной с синтетической биологией, проводимой в рамках Конвенции;

19. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть результаты работы междисциплинарной Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и вынести рекомендации Конференции Сторон Конвенции на ее 17-м совещании и, при необходимости, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности на ее 12-м совещании, а также Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, на ее шестом совещании.

I

5. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на своем 11-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности

[*постановляет*, что любые тенденции или вопросы, выявленные в процессе проведения широких и регулярных обзоров, мониторинга и оценки новейших технологических разработок в области синтетической биологии, которые считаются живыми измененными организмами и в отношении которых может потребоваться разработка дополнительного руководства по оценке риска, должны рассматриваться согласно процедуре, изложенной в приложении I к решению СР-9/13 от 28 ноября 2018 года.]

I

Приложение

Круг полномочий [многодисциплинарной] Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии

1. [Многодисциплинарная] Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии будет создана в соответствии с разделом Н обобщенного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим] консультациям⁶, в том числе в отношении экспертных знаний [о воздействии, которое конкретные тенденции могут иметь в отношении целей Конвенции о биологическом разнообразии⁷][на конкретные тенденции, приоритетные для Группы, и,] когда это возможно, [экспертных знаний из широкого круга научных дисциплин], а также междисциплинарных и межкультурных экспертных знаний, знаний коренных народов и местных общин, женщин и молодежи.

2. Процедура предотвращения или урегулирования конфликтов интересов в экспертных группах, изложенная в приложении к решению 14/33 от 29 ноября 2018 года, применяется к [многодисциплинарной] Специальной группе технических экспертов по синтетической биологии.

3. [Многодисциплинарная] Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии, опираясь на предыдущую соответствующую работу, проведенную в рамках Конвенции и протоколов к ней, включая работу предыдущих специальных групп технических экспертов и результаты коллегиального обзора, включенные в документ CBD/SBSTTA/26/INF/6:

(a) [оказывает помощь секретариату в проведении] [проводит анализ] обзора литературы о последних достижениях в области синтетической биологии [, включая научные и концептуальные социально-экономические, культурные и этические аспекты] [и другие соответствующие материалы, предоставленные Сторонами,] и дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии с целью интеграции их результатов в связанный с оценкой этап процесса проведения обзоров, мониторинга и оценки;

[(a bis) занимается рассмотрением важных и открытых вопросов, включая:

(i) рабочее определение синтетической биологии применительно к мандату и целям Конвенции;

[(ii) окончательную оценку синтетической биологии на предмет соответствия критериям определения новых и возникающих вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия, принятых Конференцией Сторон в ее решении IX/29;]

(iii) оценку того, должны ли эти упомянутые ниже технологии подпадать под действие Картахенского протокола по биобезопасности⁸;

(iv) методику проведения оценок воздействия, включая оценки социально-экономического воздействия и воздействия на здоровье;]

[(b) продолжение проведения углубленной оценки, в том числе [их] потенциального [положительного и отрицательного] воздействия [в свете] [на] целей[и] Конвенции [, экологические, социально-экономические, [включая потенциальные угрозы средствам к существованию, устойчивому использованию биоразнообразия,] а также этические и культурные соображения, принимая во внимание коренные народы и местные общины, женщин и молодежь, на]:

⁶ Приложение III к решению VIII/6.

⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

- [(i) потенциальные последствия интеграции искусственного интеллекта и машинного обучения в синтетическую биологию;]
- [(ii) потенциальное воздействие самораспространяющихся вакцин на дикую природу [и здоровье в целом, а также здоровье человека];]
- [(iii) потенциальное воздействие генно-инженерных драйвов с точки зрения борьбы с трансмиссивными заболеваниями и инвазивными видами, избегая при этом дублирования работы, выполняемой Специальной группой технических экспертов по оценке рисков и управлению рисками;]
- [(b bis) определение преимуществ синтетической биологии для достижения трех целей Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁹;]
- [(b ter) предоставление консультаций относительно потребностей Сторон в создании и развитии потенциала в части исследований, разработок и оценки синтетической биологии, которые могли бы быть включены в тематический план действий;]
- (c) предоставление консультаций относительно потенциальных методов улучшения мониторинга новейших технологических разработок в области синтетической биологии;
- [(c bis) рассмотрение имеющейся соответствующей технической информации в отношении синтетической биологии, проанализированной в рамках соответствующих процессов и соответствующими организациями, и пересмотр круга полномочий на основе полученных результатов без дублирования работы, проводимой в рамках других процессов;]
- d) подготовка [сводного] доклада о результатах своей работы [и вынесение рекомендаций] Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям.
-]
-

⁹ Приложение к решению 15/4.